

Abstrakt

Obsahem této bakalářské práce je komentovaný překlad vybraného francouzského textu do češtiny. Práci tvoří dvě části. První, praktická, zahrnuje samotný překlad dvou kapitol z populárně naučné publikace *Mon chat et moi, on se soigne !* autora Jean-Yves Gaucheta. Druhá, teoretická část, sestává z odborného komentáře, který zahrnuje překladatelskou analýzu originálu, zvolenou metodu překladu a překladatelské postupy, typologii překladatelských problémů a jejich řešení a také typologii překladatelských posunů, k nimž v procesu překládání došlo.